



SE TIGERSÅG

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO BAJONETTSAG

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL PILARKA SZABLASTA

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN RECIPROCATING SAW

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2018-03-23

© Jula AB



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekræfter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**RECIPROCATING SAW / TIGERSÅG
BAJONETTSAG / PILARKA SZABLASTA**

18VDC

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

005083

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-11:2010**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015**

**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -18

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

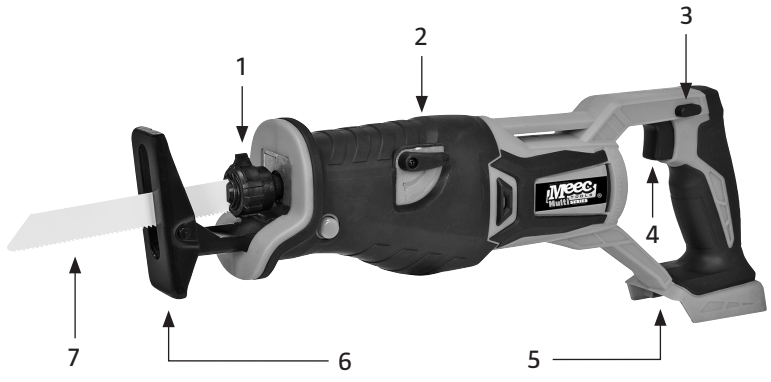
Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2018-01-09



Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla instruktioner. Om inte säkerhetsföreskrifter och instruktioner följs, kan det leda till elolycksfall, brand och/eller allvarliga personskador. Med termen "elverktyg" i säkerhetsföreskrifterna avses ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra verktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om verktyget används utomhus, använd endast förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, använd jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter verktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan elverktyget ansluts till elnätet, lyfts eller flyttas.

- Avlägsna ställnycklar och liknande innan elverktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på verktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans vilket ger ökad kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

Användning och skötsel av elverktyg

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut stickproppen och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Batteriet får endast laddas med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som är avsedd för ett batteri kan innebära brandrisk om den används med ett annat batteri.
- Använd elverktyg endast med avsett batteri. Om andra batterier används finns risk för skador eller brand.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polerna. Om batteripolerna kortsluts kan frätskador eller brand uppstå.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Skölj noga med vatten om du får batterivätska på dig. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen. Vätskan som läcker ut från batteriet kan orsaka irritation eller frätskada.

Service

- Elverktøget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktøget förblir säkert.

Särskilda säkerhetsbestämmelser för tigersåg

- Håll elverktøget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktøgets metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt.

Symboler

Beskrivning av symboler som återfinns på produkten. Bekanta dig med dem för att minska risken för person- och egendomsskador.

	Läs bruksanvisningen innan användning.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd dammfiltermask.
	Produkten överensstämmer med gällande EU-direktiv, och en utvärderingsmetod för att kontrollera överensstämmelse med dessa direktiv har använts.
	WEEE-symbol. Uttjänta elektriska produkter ska inte kasseras med hushållsavfall. Återvinning där sådana möjligheter finns. Kontrollera med lokala myndigheter eller din lokala butik för information om återvinning.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	18 V DC
Effekt	710 W
Slagfrekvens, obelastad	3 000 /min
Slaglängd	28 mm
Max. kapförmåga i trä	100 mm
Ljudtrycksnivå, LpA	84,8 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	95,8 dB(A), K=3 dB
Vibration*, a _{h,B}	20,40 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibration**, a _{h,WB}	20,59 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vikt	2,13 kg

* Sågning i träfiberskiva. ** Sågning i massivträ.

Använd hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN ISO 3744, EN ISO 11203, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

BESKRIVNING

BILD 1

- Sågbladsfäste
- Pendlingsfunktion (I/O)
- Startspärr
- Strömbrytare, På/Av
- Batterifack
- Fotplatta
- Sågblad

HANDHAVANDE

Avsedd användning

Tigersågen är ett handhållet elverktyg med ett inspänt sågblad som genom sin rörelse fram och tillbaka sågar i olika material. Snäva kurvor och vågformade linjer kan sågas ut i tunna skivor eller brädor. Tigersågen kan bearbeta trä, metall, plast och liknande material med dimensioner enligt anvisningarna. Endast avsedda sågblad får användas

Ej avsedd användning

Tigersågen får inte användas för följande:

- Sågning av ved.
- Bearbetning av asbesthaltiga eller andra hälsoskadliga material.
- Som portabel eller stationär maskin.

Användaren ansvarar själv för eventuella egendoms- och personskador som uppstått på grund av att elverktøget använts på fel sätt. Tillverkarens garanti upphör att gälla om andra delar än originaldelar används på elverktøget.

STARTA/STÄNG AV

1. Starta tigersågen genom att först trycka in startspärren och sedan strömbrytaren.
2. Stäng av tigersågen genom att släppa ut strömbrytaren.

Isättning och byte av sågblad

1. Välj rätt sågblad för att såga avsett material.
2. Vrid ringen på sågbladsfästet tills sågbladet går att skjuta in i sågbladsfästets slits.
3. Släpp ringen. Ringen ska nu självmant vridas tillbaka till utgångsläget. Om den inte gör det – vrid ringen till utgångsläget för hand.
4. Kontrollera att sågbladet sitter fast ordentligt i fästet genom att dra i sågbladet.

VARNING!

Ta alltid ut batteriet ur tigersågen innan ett sågblad sätts i eller tas ur.

SÅGNING

1. Sätt tigersågens fotplatta mot arbetsstycket.
2. Starta tigersågen och håll den mot arbetsstycket.

OBS!

Håll inte arbetsstycket med händerna.

UNDERHÅLL

SERVICE OCH REPARATION

- Om det uppstått fel eller funktionsstörningar ska elverktyget kontrolleras av en auktoriserad serviceverkstad.
- Öppna aldrig elverktyget.

RENGÖRING

- Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet.
- Rengör elverktyget med en lätt fuktad trasa. Torka noga efteråt.

OBS!

Många rengöringsmedel innehåller kemikalier som kan angripa elverktygets plastdelar. Använd aldrig bensin, terpentin, förtunning eller liknande produkter.

FÖRVARING

- När elverktyget inte används ska det förvaras på en torr och säker plats med en temperatur på högst 40 °C och utom räckhåll för obehöriga personer.
- Förvara inte batteriet och laddaren på platser där temperaturen kan nå 40 °C, till exempel i en bil som är parkerad i solen.
- Utsätt inte elverktyget, laddaren eller batteriet för fukt.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsforskrifter og instruksjoner. Hvis ikke sikkerhetsforskrifter og instruksjoner følges, kan det føre til el-ulykker, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "el-verktøy" i sikkerhetsforskriftene gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

Arbeidsområde

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold barn og tilskuere på sikker avstand når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

Elsikkerhet

- El-verktøyet må passe til stikkkontakten. Utfør aldri noen form for endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra verktøyet, og ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø – bruk jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du løfter eller flytter el-verktøyet eller kobler det til strømmettet.
- Fjern skrunøkler og lignende før el-verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.

- Ikke strekk deg for langt. Ha alltid godt fotfeste og god balanse, det gir bedre kontroll over el-verktøyet dersom det oppstår uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

Bruk og vedlikehold av el-verktøyet

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- Batteriet skal bare lades med den batteriladeren som er angitt av produsenten. En lader som er beregnet på én type batteri, medfører risiko for brann når den brukes med en annen type batteri.
- Bare bruk elektriske verktøy sammen med bestemte batterier. Bruk av andre typer batterier kan medføre fare for skade eller brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, bør du oppbevare den unna andre metallgjenstander, for eksempel: binderser, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan forårsake at det oppstår en forbindelse mellom polene. Kortslutning av polene kan forårsake forbrenninger eller brann.
- Ved feilaktig bruk kan batteriet lekke væske. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll godt med vann hvis du skulle komme i kontakt med væsken ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske som lekker ut av batteriet, kan medføre irritasjon eller forbrenninger.

Service

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

Spesielle sikkerhetsbestemmelser for bajonettsag

- Hold elektroverktøyet kun i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid som gjør at kuttetilbehøret kan komme i kontakt med skjulte elektriske ledninger eller sin egen ledning. Skjæreverktøy som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gjøre elektroverktøyets uisolerte deler strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

Symboler

Beskrivelse av symboler som vises på produktet. Gjør deg kjent med dem for å redusere faren for person- og eiendomsskade.

	Les bruksanvisningen før bruk.
	Bruk vernebriller og hørselvern.
	Bruk støvfiltermaske.
	Produktet stemmer overens med gjeldende EU-direktiv, og det er benyttet en vurderingsmetode for å kontrollere overensstemmelse med disse direktivene.
	WEEE-symbol. Uttjente elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Gjenvinn der det finnes slike muligheter. Kontroller med lokale myndigheter eller din lokale butikk for å få informasjon om gjenvinning.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	18 V DC
Effekt	710 W
Slagfrekvens, ubelastet	3000 o/min
Slaglengde	28 mm
Maks. kappeevne i tre	100 mm
Lydtryknivå, LpA	84,8 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA	95,8 dB(A), K=3 dB
Vibrasjon*, a _{h,B}	20,40 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibrasjon**, a _{h,WB}	20,59 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vekt	2,13 kg

* Saging i trefiberplate. ** Saging i massivt tre.

Bruk hørselvern.

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN ISO 3744, EN ISO 11203, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

BILDE 1

- Sagbladfeste
- Pendlingsfunksjon (I/O)
- Startsperre
- Strømbryter av/på
- Batterirom
- Fotplate
- Sagblad

BRUK

Bruksområde

Bajonettsagen er et håndholdt el-verktøy med et innspent sagblad som sager i ulike materialer ved å bevege seg frem og tilbake. Skarpe kurver og bølgeformede linjer kan sages ut i tynne skiver eller planker. Bajonettsagen kan bearbeide tre, metall, plast og lignende materialer med dimensjoner i henhold til anvisningene. Bruk kun sagblad som er beregnet for bruk med denne sagen

Ikke-forskriftsmessig bruk

Bajonettsagen skal ikke brukes til følgende:

- Saging av ved.
- Bearbeiding av asbestholdige eller andre helseskadelige materialer.
- Som bærbar eller stasjonær maskin.

Brukeren har selv ansvar for eventuelle eiendoms- og personskader som har oppstått som følge av feil bruk av el-verktøyet. Produsentens garanti er ikke lenger gyldig dersom det brukes andre deler enn originaldeler på el-verktøyet.

SLÅ PÅ/AV

1. Start bajonettsagen ved først å trykke inn startsperreren og deretter strømbryteren.
2. Slå av bajonettsagen ved å slippe ut strømbryteren.

Innsetting og bytte av sagblad

1. Velg riktig sagblad til materialet som du skal sage.
2. Vri ringen på sagbladfestet til sagbladet kan skyves inn i sagbladfestets spor.
3. Slipp ringen. Ringen skal nå gå tilbake til utgangspunktet av seg selv. Hvis den ikke gjør det, vrir du ringen tilbake til utgangspunktet for hånd.
4. Kontroller at sagbladet sitter skikkelig fast i festet ved å dra i sagbladet.

ADVARSEL!

Ta alltid batteriet ut av bajonettsagen før du monterer eller demonterer et sagblad.

SAGING

1. Sett bajonettsagens fotplate mot arbeidsemnet.
2. Start bajonettsagen og hold den mot arbeidsemnet.

MERK!

Ikke hold arbeidsemnet med hendene.

VEDLIKEHOLD

SERVICE OG REPARASJON

- Hvis det har oppstått feil eller funksjonsforstyrrelser, skal du el-verktøyet kontrolleres av et autorisert serviceverksted.
- Ikke åpne verktøyet.

RENGJØRING

- Rengjør el-verktøyets ventilasjonsåpninger regelmessig.
- Rengjør el-verktøyet med en lett fuktet klut. Tørk nøye etterpå.

MERK!

Mange rengjøringsmidler inneholder kjemikalier som kan angripe el-verktøyets plastdeler. Ikke bruk bensin, terpentin, tynnere eller lignende produkter.

OPPBEVARING

- Når el-verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og trygt sted med en temperatur på høyest 40 °C og utenfor rekkevidde for uvedkommende.
- Ikke oppbevar batteriet og laderen på steder hvor temperaturer kan overskride 40 °C, for eksempel i en bil som står parkert i solen.
- Ikke utsett el-verktøyet, laderen eller batteriet for fukt.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj wszystkie przepisy bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała. Używane w przepisach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane przemiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorem (bezprowadowe).

Miejsce pracy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeladowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia narzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, użyj połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia oraz przed podłączeniem go do zasilania upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym.
- Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij klucze nastawne i inne przedmioty. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części urządzenia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Ułatwia to zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.

Użytkowanie i konserwacja akumulatora

- Ładuj tylko przy użyciu ładowarki wskazanej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego zestawu akumulatora może powodować zagrożenie pożarowe w przypadku używania z innym zestawem akumulatora.
- Używaj elektronarzędzi tylko ze specjalnie przystosowanymi zestawami akumulatorów. Używanie innych zestawów akumulatorów może powodować zagrożenie związane z obrażeniami ciała i wybuchem pożaru.
- Jeżeli zestaw akumulatora jest nieużywany, należy przechowywać go z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować połączenie między zaciskami. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- W niekorzystnych warunkach z akumulatora może wycieć płyn, wtedy unikaj kontaktu z cieczą. Jeżeli dojdzie do przypadkowego kontaktu, przepłucz wodą. Jeżeli płyn zetknie się z oczami, należy zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.

Serwis





- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

Szczególne przepisy bezpieczeństwa dotyczące pilarek szablanych

- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas pracy, jeśli zachodzi ryzyko, że akcesoria tnące mogą mieć kontakt z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Akcesoria tnące mające kontakt z przewodami pod napięciem mogą spowodować, że metalowe części elektronarzędzia będą pod napięciem, co z kolei grozi porażeniem prądem użytkownika.

Symbole

Opis symboli umieszczonych na produkcie. Zapoznaj się z nimi, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i szkód materialnych.

	Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.
	Noś okulary ochronne i stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj maski przeciwpyłowej.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami, co wykazano metodą oceny zgodności.



Symbol WEEE. Nie wyrzucaj zużytych produktów elektronicznych z odpadami komunalnymi. W miarę możliwości oddaj je do utylizacji. W celu uzyskania informacji na temat utylizacji skontaktuj się ze sklepem lub miejscowymi władzami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	18 V DC
Moc	710 W
Częstotliwość skoku, bez obciążenia	3000 / min
Długość skoku	28 mm
Maks. zdolność cięcia w drewnie	100 mm
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	84,8 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	95,8 dB(A), K = 3 dB
Drgania*, a _h , B	20,4 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Drgania**, a _h , WB	20,59 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Masa	2,13 kg

* Cięcie płyt pilśniowych. ** Cięcie klejonek.

Stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN ISO 3744, EN ISO 11203, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

RYS. 1

- Mocowanie ostrza
- Oscylacja (I/O)
- Blokada uruchomienia
- Przetącznik (wt./wył.)
- Komora baterii
- Podstawa
- Ostrze

OBŚLUGA

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pilarka szablasta to trzymane w ręku elektronarzędzie z napiętym ostrzem, które dzięki ruchom w przód i w tył tnie różne materiały. W cienkich płytach lub deskach można wyciąć skomplikowane linie krzywe i faliste. Za pomocą pilarki można obrabiać drewno, metal, tworzywa i podobne materiały o wymiarach zgodnych ze wskazówkami. Można stosować jedynie ostrza przeznaczone do pilarki.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Pilarki nie należy używać:

- do cięcia drewna opałowego,
- do obróbki materiałów zawierających azbest albo inne szkodliwe dla zdrowia substancje,
- jako urządzenia przenośnego lub stacjonarnego.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za ewentualne szkody na mieniu lub obrażenia ciała, które mogą powstać na skutek użytkowania elektronarzędzia w niewłaściwy sposób. Użycie nieoryginalnych części zamiennych prowadzi do utraty gwarancji producenta.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE

1. Włącz pilarkę, wciskając najpierw blokadę uruchomienia, a następnie przełącznik.
2. Aby wyłączyć pilarkę, zwolnij przełącznik.

Wkładanie i wymiana ostrza

1. Wybierz właściwe ostrze do cięcia danego materiału.
2. Kręć pierścieniem na mocowaniu ostrza, aż ostrze będzie dało się wsunąć we wgłębienie.
3. Zwolnij pierścień. Pierścień sam się teraz odkręci do pozycji wyjściowej. Jeśli tak się nie stanie – przekręć pierścień do pozycji wyjściowej ręcznie.
4. Pociągając ostrze, sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczone w mocowaniu.

OSTRZEŻENIE!

Zawsze wyciągaj akumulator z pilarki przed włożeniem lub wyjęciem ostrza.

CIĘCIE

1. Umieść podstawę pilarki przy obrabianym przedmiocie.
2. Włącz pilarkę i trzymaj ją przy obrabianym przedmiocie.

UWAGA!

Nie przytrzymuj obrabianego przedmiotu rękoma.

KONSERWACJA

SERWIS I NAPRAWA

- W razie wystąpienia usterki lub zakłóceń działania elektronarzędzie powinno być sprawdzone w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Nigdy nie otwieraj elektronarzędzia.

CZYSZCZENIE

- Regularnie czyść otwory wentylacyjne elektronarzędzia.
- Czyść elektronarzędzie lekko zwilżoną szmatką. Następnie ją wysusz.

UWAGA!

Wiele środków czystości zawiera chemikalia, które mogą uszkodzić części elektronarzędzia wykonane z tworzywa. Nigdy nie używaj benzyny, terpentyny, rozcieńczalnika ani podobnych produktów.

PRZECHOWYWANIE

- Gdy elektronarzędzie nie jest używane, powinno być przechowywane w suchym, bezpiecznym miejscu o maksymalnej temperaturze 40°C i niedostępnym dla nieupoważnionych osób.
- Nie przechowuj akumulatora ani ładowarki w miejscach, w których temperatura może osiągnąć 40°C, np. w samochodzie zaparkowanym na słońcu.
- Nie narażaj elektronarzędzia, ładowarki ani akumulatora na działanie wilgoci.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all the safety instructions and other instructions. Failure to follow the safety instructions and other instructions can result in electric shock, fire and/or serious personal injury. The term "power tool" in the safety instructions refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

Work area

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the tool if you are distracted.

Electrical safety

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the tool, or to pull out the plug from the power point. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- If using the tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Wear safety glasses. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging the power cord into the power point, lifting it or moving it.
- Remove adjuster keys/spanners before switching on the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the tool can cause personal injury.

- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance, to ensure better control of the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such equipment can reduce the risk of dust-related problems.

Using and looking after power tools

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

Special safety regulations for reciprocating saw

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Symbols

Description of symbols used on the product. Familiarise yourself with them to reduce the risk of personal injury and material damage.

	Read the instructions before use.
	Wear safety glasses and ear protection.
	Wear a dust filter mask.
	The product complies with the relevant EU directives, and an evaluation method to verify compliance with these directives has been applied.
	WEEE symbol. End-of-life electrical products must not be discarded with household waste. Recycle where possible. Check with local authorities or your local store for information on recycling.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	18 V DC
Output	710 W
Stroke rate (no load)	3000 rpm
Stroke length	28 mm
Max cutting capacity in wood	100 mm
Sound pressure level, LpA	84.8 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA	95.8 dB(A), K=3 dB
Vibration*, a _{h,B}	20.40 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Vibration**, a _{h,WB}	20.59 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Weight	2.13 kg

* Sawing in fibreboard. ** Sawing in solid wood.

Wear ear protection.

The declared vibration value and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN ISO 3744, EN ISO 11203, EN ISO 5349-1, EN ISO 5349-2.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

FIG. 1

- Saw blade fixture
- Orbital function (I/O)
- Start inhibitor
- Power switch On/Off
- Battery compartment
- Shoe
- Saw blade

USE

Intended use

The reciprocating saw is a hand-held power tool with a tensioned saw blade that by virtue of its movement back and forwards saws through different materials. Sharp curves and wavy lines can be sawn in thin sheets or boards. The reciprocating saw can be used to saw in wood, metal, plastic and other similar materials with the specified dimensions. Only use the designated saw blades.

Non-intended use

The reciprocating saw must not be used for the following:

- Sawing firewood.
- Sawing material containing asbestos or other harmful materials.
- As a portable or stationary machine.

The user is personally responsible for any material damage or personal injury resulting from the incorrect use of the power tool. The manufacturer's warranty will be invalidated if original spare parts are not used on the power tool.

SWITCHING ON/OFF

- Start the reciprocating saw by first pressing in the start inhibitor and then the power switch.

2. Switch off the reciprocating saw by releasing the power switch.

Inserting and replacing saw blades

1. Select right saw blade to saw the intended material.
2. Turn the ring on the saw blade fixture until the saw blade can be pushed into the slot.
3. Release the ring. The ring should now return back to its original position on its own. If this does not happen – turn the ring to its original position by hand.
4. Check that the saw blade is firmly fixed in the fixture by pulling it.

WARNING!

Always remove the battery from the reciprocating saw before inserting or removing a saw blade.

SAWING

1. Apply the shoe on the reciprocating saw against the workpiece.
2. Switch on the reciprocating saw and hold it against the workpiece.

NOTE:

Do not hold the workpiece with your hand.

MAINTENANCE

SERVICE AND REPAIRS

- If a fault or malfunction occurs, have the power tool checked by an authorised service centre.
- Never open the power tool.

CLEANING

- Clean the ventilation openings on the power tool at regular intervals.
- Clean the power tool with a damp cloth. Wipe dry afterwards.

NOTE:

Many detergents contain chemicals that can corrode the plastic parts on the power tool. Never use petrol, turps, thinner or other similar products.

STORAGE

- When the power tool is not in use store it in a dry and safe place with a temperature of no more than 40°C and out of reach of unauthorised persons.
- Do not store the battery and charger in places where the temperature can reach over 40°C, for example in a car parked in the sun.
- Do not expose the power tool, charger or battery to moisture.